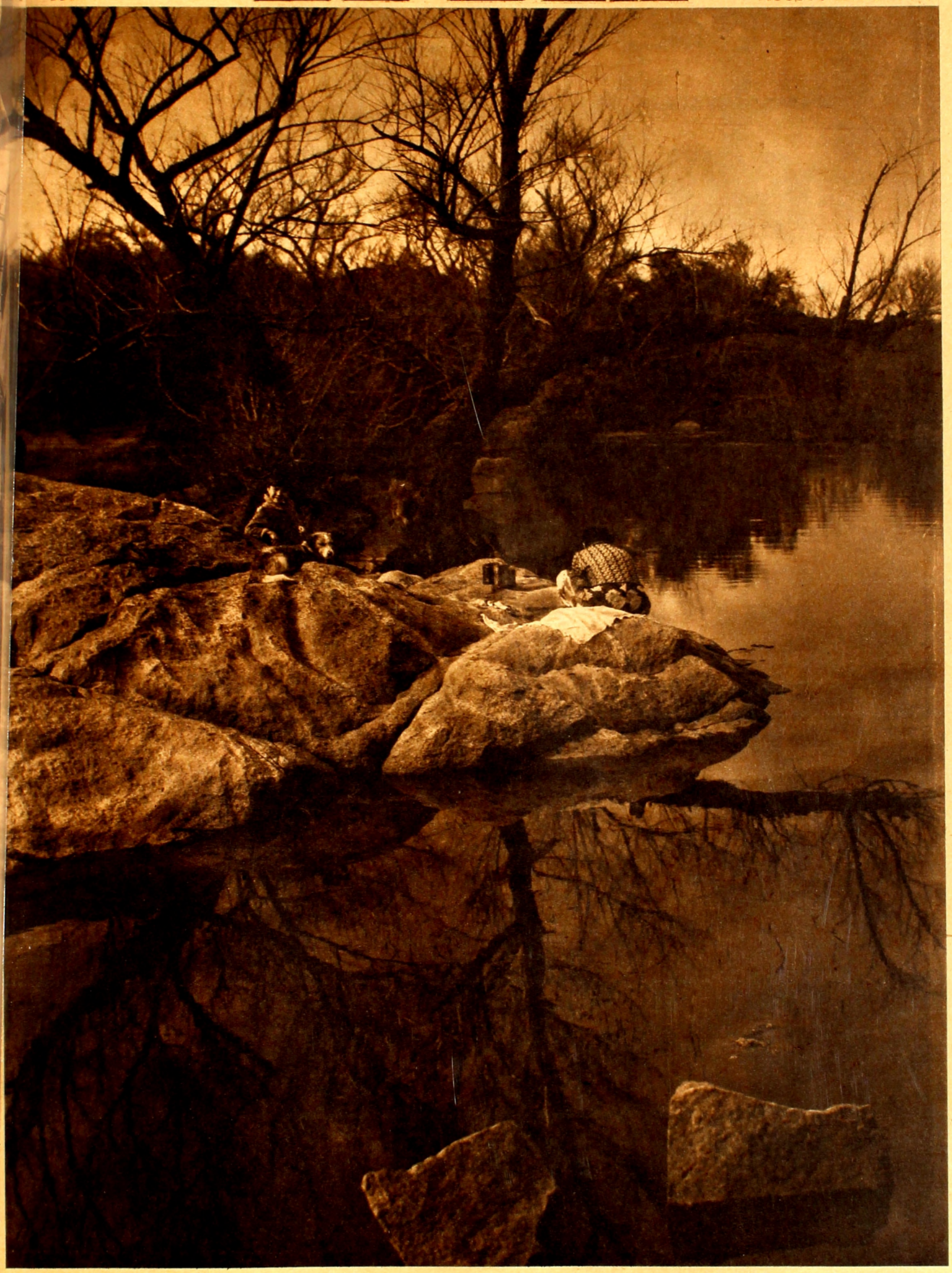
AÑO XII.
Nº 553.

EL DIA

MONTEVIDEO,
AGOSTO 22 DE 1943.



ARROYO MALBAJAR, en la desembocadura del Yi, al que afluye en Sarandí del Yi, Dpto. de Durazno.

R. y J. CARUSO
fotos

UNO DE LOS SALONES DE ADMINISTRACION DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LA UNION, ATENDIDA POR FUNCIONARIOS CAPACITADOS E INTELIGENTES.

BIBLIOTECA "DOCTOR FRANCISCO ALBERTO SCHINCA"

EN el año 1922, la histórica Villa de la Unión depositaba en manos de un Concejo Auxiliar que presidía el Dr. Francisco Alberto Schinca, la misión de propender a su progreso edilicio y a la elevación social y cultural de sus vecinos.

Don Leopoldo Bonavita y Don Juan P. Raissignier, empeñosos y desinteresados ciudadanos, encontraron en el Dr. Schinca y en los señores Repúblico Almeida, Wenceslao Cassarotti, Américo Martínez Laureguy, Raúl Clerc y Ramón N. Tejera, el apoyo y la colaboración necesarios para fundar una biblioteca popular.

Formuló el proyecto el Sr. Bonavita, en su nombre y en el del Sr. Raissignier, mereciendo la aprobación unánime de aquel Concejo Auxiliar, para cuyos integrantes no era desconocida la labor enorme que habría que realizar para obtener los fines que se perseguían.

Se confió a los Sres. Bonavita y Raissignier, invistiéndoles de amplios poderes, el plan y la ejecución de la obra, a la que se abocaron de inmediato con entusiasmo y dedicación. La representación y continuación de los trabajos recayeron luego sobre el Sr. Raissignier, luchador infatigable. Circulares y notas solicitando donaciones para la Biblioteca Popular de la Unión, traducidas a siete idiomas, llegaron a todos los pueblos de la tierra. Y desde todos los puntos llegaron valiosas contribuciones. En los amplios anaqueles que hoy guardan crecida colección, figuran los envíos de Lloyd George, Máximo Gorki, Guillermo de Hohenzollern, Aristides Briand, George Clemenceau, H. Barbusse, Gabriel D'Anunzzio, J. Benavente, los hermanos Alvarez Quintero, Arturo Alessandri, Paul Valery, Duque de Alba, Mariscal Hindemburg, Concha Espina, Rufino Blanco Fombona, V. Blasco Ibañez, Mauricio Maeterlink, Ramón y Cajal, Pío Baroja, R. Tagore, Edison, Marconi, Rockefeller, M. de Unamuno, Henry Ford, Carnegie, Zamacois, Romain Rolland, el Mariscal Petain, Roberto Cunningham Graham, Tomás G. Masaryk e infinidad de otros.

Una prolija documentación certifica esta colaboración universal a la formación de la Biblioteca de la Unión.

Henry Barbusse estampa en el libro que envía desde París: **"Homenaje cordial al pueblo del Uruguay, lumbrera de la América Latina".**

Roberto Cunningham Graham, desde Londres, escribe: **"Me es muy grato saber que en la Capital de la República adonde pasé algunos de los mejores años de mi juventud, libros míos hayan encontrado sitio en los anaqueles de la Biblioteca Popular de la Unión".**

Romain Rolland manda libros desde Villa Olga, en Suiza; Santiago Ramón y Cajal los entrega por intermedio de Clemente Estable; Máximo Gorki lo hace desde Sorrento, en Italia, durante su destierro; el Dr. Alberto Guani envía libros desde París.

*

El 11 de mayo de 1929, la Biblioteca se habilitó al público. Desde entonces cumple su magnífica función social y cultural, y lo hace, casi diríamos, modestamente, silenciosamente. Allí van, por las tardes y las noches, personas de toda edad y de todo carácter, en busca de elementos de sabiduría. Como es lógico, la juventud domina en ese reclamo de libros. Estudiantes y obreros figuran en lo alto de la estadística que esmeradamente se lleva en la Biblioteca. En el mes de julio último, asistieron 1.700 lectores, cifra elocuente, sin duda alguna.

¿Qué leen? Es interesante saberlo. Principalmente, literatura. Siguen en preferencia, ciencias puras, historia y filología. Gran número de jóvenes estudian filosofía. Otros leen obras sobre bellas artes, geografía, biografía, ciencias sociales. Un mínimo de lectores reclaman libros sobre religión.

Se me ha hablado de la necesidad de que en las bibliotecas municipales existan los textos oficiales universitarios. Con ello se prestaría inmenso beneficio a los estudiantes pobres, para quienes constituye pesada carga económica adquirirlos, problema este que "EL DIA" ha considerado en muchas oportunidades.

Las bibliotecas de la Universidad, a pesar de tener varios ejemplares de cada texto, no pueden atender la gran demanda de libros que diariamente se le formula.

*

Visitamos la Biblioteca Municipal de la Unión en compañía del Sr. Andrés Percivale, que integra, por reciente designación del Ing. Juan P. Fabini, la Comisión M. de Cultura. Cargos estos de carácter honorario, significan una noble contribución al desarrollo de la cultura de nuestra población.

Fué el Sr. Juan P. Raissignier quien nos recibió en la sede de la Biblioteca, facilitándonos gentilmente las informaciones que ilustran esta nota.

Advertimos de inmediato en él a un gran enamorado de la obra que cumple. En verdad, la Biblioteca de la Unión, a la que lleva ya dedicados 23 años de sacrificada labor, de esa labor que no se cuenta por horas o por días, parece que fuera una de las razones de ser de su vida.

El colocó el primer libro en los estantes y atendió al primer lector. Y fué acumulando volumen tras volumen, ordenadamente; señaló después las primeras clasificaciones y trazó las primeras estadísticas.

Hoy la Biblioteca se extiende por varias salas, tres de las cuales llevan los nombres de "José G. Artigas", "José E. Rodó" y "Florencio Sánchez".

A ellas se unen los espacios para mesas de lectura, los despachos de administración y un taller de encuadernación que cumple bien con la tarea de mejoramiento y conservación de los libros.

Con verdadero orgullo, el Sr. Raissignier nos destacó el grado de cultura que existe entre el numeroso núcleo de lectores que asiste diariamente a la Biblioteca en lo que se relaciona con los préstamos de libros.

Millares de obras han sido llevadas a los hogares y todas han sido reintegradas en buenas condiciones. Comprendemos bien que esto sea así, porque cuando el lector entra a la Biblioteca de la Unión tiene que contagiarse con el ambiente de respeto que allí predomina y sobre todo con la acogida afectuosa prestada por los funcionarios y funcionarias del establecimiento, atentos siempre a servir cualquier exigencia, a evacuar toda consulta, a allanar cualquier dificultad en la búsqueda de un tema.

El edificio que ocupa la Biblioteca, una casa residencial en la Av. 8 de Octubre próximo a la Escuela "Sanguinetti", ofrece buen aspecto, aunque ya resulta pequeño para cumplir su función con comodidad. Si en su frente no luciera una chapa señalando su identidad, y si en las horas habilitadas al público no hubiera en sus puertas un entrar y salir constante de multitud de jóvenes, el transeúnte diría que se trata de un tranquilo hogar de la Unión.

En el despacho del Sr. Raissignier — su apellido y su aspecto físico nos impulsa a llamarlo "monsieur" — se guarda amplísima documentación, prolijamente encarpetada. Una pequeña placa de bronce, incrustada en el marco de un mueble, recuerda con estas frases la grata fecha de la fundación:

"Concejo Auxiliar de la Unión. Febrero 20 de 1922. Primer Presidente, Dr. Francisco Alberto Schinca. Biblioteca Popular y Sala de Lectura. Fundadores: Leopoldo Bonavita y Juan P. Raissignier".

Leyendo las estadísticas encontramos datos curiosísimos. En un cuadro sobre movimientos de libros solicitados por el público y confeccionado en el año 1939, se determina cuáles fueron las obras más leídas: "Los tres mosquetetos" de Alejandro Dumas, fué concedida en préstamo 2.635 veces; "Los miserables" de Victor Hugo, lo llevaron a su domicilio hasta ese año 2.364 lectores; las obras de Shakespeare, en 8 tomos, se movilizaron 2.510 veces; "La divina comedia", de Dante, "Fausto" de Goethe, "El quijote" de Cervantes, "La iliada" y "La odisea" de Homero, "Los diálogos" de Platón, "Las tragedias" de Esquilo y las obras de Virgilio, Eurípides y Plutarco, se prestaron, en conjunto, 9.763 veces.

Se señala también en ese cuadro de 1939, que en lo que se refiere a las obras de autores nacionales, ha sido también intenso el préstamo de las mismas, recayendo el mayor número de solicitudes sobre las obras de José Enrique Rodó, Carlos Vaz Ferreira, Juan Zorrilla de San Martín, Eduardo Acevedo, Isidoro de María, Julio Herrera y Reissig, Carlos Roxlo, Florencio Sánchez, etc.

*

La Intendencia Municipal de Montevideo, con la aprobación de la Junta Departamental, ha dispuesto dar el nombre de "Dr. Francisco Alberto Schinca" a la Biblioteca Municipal de la Unión, encomendando a la Comisión M. de Cultura la organización de una expresiva ceremonia en la que se rendirá homenaje al ilustre ciudadano.

Constituye esta decisión un acto de perfecta justicia, ya que el Dr. Schinca fué el "alma mater" de esta Biblioteca, a la que impulsó con sus mayores afanes.

Fervoroso amante de la cultura en todas sus manifestaciones, el Dr. Francisco Alberto Schinca se empeñó en extenderla a todas las clases sociales, especialmente a

FRENTE DEL EDIFICIO DE LA AVENIDA 8 DE OCTUBRE, ANTIGUA AUNQUE CONSERVADA RESIDENCIA DE LA UNION, QUE ES SEDE DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL QUE SE DENOMINARA EN ADELANTE "DR. FRANCISCO ALBERTO SCHINCA".

LAS SALAS DE LECTURA, A LAS QUE CONCURREN POR LAS TARDES Y LAS NOCHES, CON ESPECIAL PREFERENCIA, LOS OBREROS Y ESTUDIANTES DE LA UNION.

humildes, creando los medios para que fuera factible.

No podía ser de otra manera, dada su condición batllista, a la que unía su pasión por los libros, por sus cátedras de literatura donde diariamente estaba en contacto con las juventudes estudiosas y conocía profundamente sus problemas, y su preocupación constante en favor de la elevación espiritual del pueblo.

Tuvo el Dr. Schinca especial predilección por la Villa de la Unión y durante los años 1920 a 1922, a pesar de sus enormes tareas profesionales, universitarias, políticas y periodísticas, supo dedicar valioso tiempo en beneficio de ese barrio, presidiendo con alto espíritu de equidad y justicia el primer Concejo Auxiliar de la localidad, en cuyo seno se presentó la iniciativa de fundar una biblioteca popular que contó con la aprobación unánime de sus compañeros.

El recuerdo del Dr. Schinca, fallecido trágicamente el 13 de febrero de 1934, se ha mantenido latiente en la antigua y tradicional zona de la Unión, y ha de causar satisfacción general la iniciativa del Ing. Juan P. Fabini, tendiente a reconocer, en forma permanente, las virtudes de aquel gran hombre.

*

Permítasenos referirnos, aunque sólo sea de paso, al interés que la Comisión Municipal de Cultura, recientemente integrada, viene prestando a las Bibliotecas Populares. Se basa este interés, en el convencimiento de que las bibliotecas populares, las bibliotecas de barrio, desempeñan una función indispensable en la vida de los pueblos. Con ellas se fomenta la lectura, la instrucción, la educación y el bien social. Se está procediendo a un detenido estudio de la función que desarrollan las bibliotecas municipales ya existentes, para acrecentarlas donde sea conveniente, para trasladarlas siempre que en su actual situación no presten un beneficio eficaz y para crear otras nuevas allí donde su establecimiento llene una verdadera necesidad.

En tal sentido, se proyecta reformar la Biblioteca Municipal Central, de vida un poco lánguida, dándole como sede una de las alas del edificio del Teatro Solís, para lo cual se han trazado ya los planes correspondientes. Y, además, la Comisión se propone impulsar, en toda forma, la obra de las bibliotecas, para hacer de ellas elementos de influencia decisiva en la cultura general de nuestro pueblo.

*

Cuando, noches pasadas, concurrimos a la Biblioteca Municipal de la Unión, había un grupo de jóvenes, reunido en una de las salas, luego de haberles entregado el bibliotecario los libros que habían solicitado. No se habían entregado todavía a la lectura y conversaban amablemente sobre atrayente tema. Nos impresionó vivamente el ambiente allí creado. Educación, respeto mutuo, ansias de conocimientos. En la dependencia en que se reclaman libros en préstamo para llevarlos a los hogares, eran numerosas las mujeres que llenaban los formularios para retirar obras predilectas. Estas escenas, que se reproducen diariamente en nuestras bibliotecas populares, gratuitas y abiertas a todos los ciudadanos sin excepción, afirman la expresión de Ernesto Nelson, en su obra "Las Bibliotecas en los Estados Unidos", de que "todo gasto empleado en el mantenimiento de una institución que enriquece y dignifica la vida del pueblo representa un efectivo económico; cada peso empleado en el sostenimiento de las bibliotecas vuelve a la comunidad centuplicado en forma de felicidad y progreso y hasta en la más tangible del bienestar económico que procede de una suma mayor de ilustración general".

Mario G. BORDONI.

LOS ALTOS ANAQUELES GUARDAN UNA RICA COLECCION QUE ALCANZA YA A 10.000 VOLUMENES, Y QUE COMENZO CON LA DONACION DE LIBROS POR LOS MAS FAMOSOS ESCRITORES DEL MUNDO.

DON JUAN P. RAISSIGNIER, FUNDADOR DE LA BIBLIOTECA, QUE HOY SIGUE ENTREGADO A LA OBRA QUE INICIARA CON TANTO AMOR HACE MAS DE VEINTE AÑOS.

EL MODESTO PERO ORDENADO TALLER DE ENCUADERNACION, DONDE SE CUIDA LA CONSERVACION DE LOS LIBROS.

Por los Caminos de Sudamérica

EL TANGO ARGENTINO

El autor de este artículo es un calificado periodista colombiano que en el diario "El Tiempo", de Bogotá, viene publicando crónicas de un viaje por estos países del subtrópico, algunas de las cuales que nos hacían referencia, han sido transcriptas en estas páginas. La que hoy reproducimos une al interés de un estilo galano, la agudeza de observación, y las referencias a las menos evolucionadas músicas populares de los otros pueblos sudamericanos. Es siempre útil saber cómo se nos ve desde afuera, sobre todo en materia como ésta, de lo popular y característico, que ha motivado recientes admoniciones prohibitivas, en el lugar mismo donde nació el tango...

ALGUNA vez, en una conferencia que pronunció ante los micrófonos de la Radio El Mundo, de Buenos Aires, Waldo Frank hizo el elogio del tango y llevó tan adelante su admiración por esa música melosa y melancólica, que no vaciló en afirmar que ella constituía la más alta expresión artística de Suramérica.

En realidad, nuestros pasillos, bambucos y guabinas son menos evolucionados y han recibido una menor influencia de la técnica. La música afrocubana, estridente, insistente y rastrera, apenas llega a depositar su sedimento turbio a la altura del estómago, donde se deposita como un revulsivo o como un excitante. En todo caso, se necesita tener alma de negro, alma sensual y primitiva, alma ingenua y pedestre al mismo tiempo, para gozar con esa música. La que tiene un fuerte sabor terrígena, como la de yaravíes, bambucos y guabinas, que con ligeras variantes viene cantando desde el sur, por el lomo de la cordillera, hasta las últimas estribaciones que hunden sus manos de piedra en los mares de Venezuela, es una música que todavía vacila entre el grito y el canto.

Cuando se oye por la primera vez un tango argentino, llama primero que todo la atención esa cadencia triste que se arrastra con lentitud, se desenvuelve con desesperación y acaba por extinguirse, por esfumarse con pegajosa languidez. La letra de los tangos es siempre triste. Si como literatura carece de todo valor, en cambio como índice psicológico sí representa mucho. Probablemente no hay en toda la América una literatura más desolada, dentro de su primitivismo de estilo y su barbarismo formal, que la de las letras de los tangos. Arrastradas por esa música pasan muchachas campesinas que llegan a la ciudad, y acaban por languidecer en el arroyo; maleantes que se matan por una mujer traidora; viejos que recuerdan su juventud y acaban por envenenarse con alcohol; hijas que se arrancan del hogar para buscar al hombre que las engañó; hijos traicionados que invocan su niñez; mujeres de holgorio y truhanería que se vuelven viejas y feas en la última estrofa, y comienzan entonces a llorar. El tango, la letra del tango argentino, es de una tristeza espantosa.

Si se la compara con la alegre y desenfadada música de la ranchera, también argentina, la del tango sorprende inmediatamente por lo más evolucionada y subjetiva. La ranchera es una música que canta al aire libre. Presupone, al oírsela por primera vez, un vasto escenario de verdura, un fogón, una yegua que relincha a lo lejos llamando al potranquillo, y un corro de gauchos que ceban mate y cuentan historias y se disparan copias, como en una escena del Martín Fierro. La ranchera viene de la pampa, y está impregnada todavía de los acentos de la quena que tocaban los indios pampas, belicosos y alegres, que el tirano Rosas formó en valientes batallones para atacar a Buenos Aires. Pero sobre ese fondo, claramente indígena, se levanta el escenario típicamente criollo: la estancia con su vaquería, el gaucho que galopa libremente con la boleadora presta en una mano y las riendas en la otra, y la pampa monótona que se extiende en un horizonte circular, siempre inalcanzable.

Estas sugerencias no se anulan sino se confirman cuando se llega a la Argentina. La ranchera es evidentemente la voz de la pampa, y el tango la voz de la ciudad. Entre esas dos expresiones musicales del alma argentina, la más americana, o mejor, la genuinamente americana es la ranchera, que brota naturalmente de la tierra como una hoja de lengua-de-vaca y a su fragancia campestre agrega ese acre perfume de los indios que desaparecieron, empujados por la civilización cada vez más hacia el poniente, hacia la cordillera. Ya en sus primeras estribaciones, en sus valles y colinas, la ranchera deja de ser criolla y se vuelve cada vez más indígena. De Salta y Jujuy hacia arriba, hacia Bolivia, comienza a encontrarse pura de influencia gaucha la música del indio que una vez bajó a la pampa y a quien el blanco echó de ella. A medida que se asciende por las quebradas de la cordillera, renace el yaraví, el acordeón deja el paso a la quena, y el grito derrota al canto.

Recuerdo claramente la letra de un yaraví, que cantaba en un figón de Buenos Aires un mestizo de francés y de india pampa. Era una especie de lamento, que acaba por derrotar definitivamente la alegre cadencia de la ranchera. La voz, vuelta gemido desgarrador de la garganta, apenas articulaba las palabras. Las cuales decían, recuerdo, que el indio se sentía triste en las vecindades de Jujuy, porque veía allá abajo extenderse la pampa. Los ganados ya no eran suyos, la estancia era de un blanco, y las tierras donde nacieron sus abuelos serían no de él, sino de esos niños rubios que jugaban en la casa grande...

En cambio, el tango es típicamente urbano, de barrio porteño. Se dice que nació en La Boca, a orillas del Riachuelo. Es aquél un bello y pintoresco lugar, de viejos y destartalados caserones, oscurecidos por el humo de los frigoríficos y de las locomotoras. El Riachuelo, atravesado por dos puentes enormes, sirve de fondo. Los figones, los cabarets de mala muerte, las pescaderías, las pizzerías italianas, miran sobre la calle empedrada, por la que pasa continuamente un apretado desfile de camiones, pesadas carretas tiradas por caballos percherones, carriolas de verduleros italianos y largos convoyes de trenes que van cargados de carne congelada. El Riachuelo está tan atestado de barcazas, goletas, remolcadores, viejos barcos, ferries, que apenas puede presentirse el agua. De arriba, de las fábricas, bajan lentamente las barcas que conducen la carne hasta el puerto de Buenos Aires. Los hombres andan en camisa, calzados con pesados zapatos. Barbados marineros fuman su pipa, recostados contra la chimenea de los remolcadores. Los estibadores del puerto pasan como hormigas, cargados de fardos. Un sordo estrépito viene de abajo, del puerto Nuevo, a donde hay una febril agitación porque siempre están zarpando o atracando barcos. Y a lo lejos, cuando se mira todo aquello desde las barandas del puente nuevo que se levanta por encima de los tejados del barrio, Buenos Aires presenta el telón de fondo de sus grises y apretadas manzardas.

Al entrar a una pizzería, o a un cabaret, de los cuales el más famoso y frecuentado por los turistas se llama El Pescadito, se encuentra la cuna del tango. Las mesas dejan un pequeño espacio libre para que una mujer austriaca, o italiana, o noruega, salga a cantar, y para que bailen los parroquianos. Tipos extraños pueblan esas mesas de cabaret. Muchos se cubren la cabeza con una gorra. Las mujeres beben lentamente. Los compadritos, o valentones del barrio, no se quitan de la boca el cabo de cigarrillo cuando las sacan a bailar. Son hijos o nietos de marselleses, o de napolitanos, o de judíos que nunca supieron a punto fijo cuál era su patria. Los criados, gallegos o italianos, tararean entre dientes o a plena voz la canción que asciende en espirales del rincón donde toca una orquesta de violines y acordeones. Y nace el tango... El tango nace de la nostalgia terrible de esos hombres que llegaron a América y no se pudieron volver a Génova o a Nápoles, para oír otra vez la música de Rossini y de Verdi, con la cual se criaron. Nace igualmente de la nostalgia de ese gaucho que llegó de la pampa, con el paisaje embutido en el corazón y la ranchera cantándole eternamente en los oídos. El primero, el inmigrante, no puede volver a su patria lejana; el segundo, el gaucho, ya no puede volver a la pampa porque la ciudad lo enredó en su malla apretada y sutil, le asfixia con su horizonte inmediato, compuesto de casas y de calles a las que se asoman más casas. Los dos llevan esa nostalgia en el alma; en el uno es una nostalgia que se ejerce en el tiempo y se prolonga hacia adentro hacia el recuerdo de la niñez que transcurrió en otra parte, en otra ciudad, bajo otro cielo, en otra patria; y en el criollo y el gaucho es el deseo invencible de volver a su pampa que no tiene límites, y donde el hombre, aunque sea pobre, es siempre libre como su caballo.

Las dos tristezas y nostalgias (la una que se mueve en el plano del espacio, y la otra que se hunde en el tiempo) dieron nacimiento a la música del tango. La letra pinta cómo puede ese drama individual y urbano del hombre que es arrancado de su paisaje o de su niñez y es lanzado a la ciudad ciega y sorda, donde no se encuentra a sí mismo. La ciudad se traga lentamente los recuerdos del inmigrante y borra las imágenes del gaucho, y a uno y a otro les queda un sedimento de tristeza en el alma que, al ser expresado musicalmente, toma del paisaje pampero la languidez imprecisa, y del recuerdo de Europa la persistente melodía. El amor desesperado y fatal, que es el último asidero del uno y del otro, sugiere la letra desolada del tango. Italia le presta, además, sus acordeones y violines, y la tierra esa garganta mestiza donde todavía el canto lucha por ahogar el grito de los indios pampas.

Por eso el tango rodó con extraordinaria fortuna, primero de las calles sucias y pintorescas de la Boca a los cabarets y las boites de las inmediaciones de la calle Florida. Por ella fué descendiendo hasta llegar al Hotel Plaza, y de allí saltó cualquier día, en la cartera de un turista americano, al puente de un barco que zarpaba lentamente de Puerto Nuevo hacia Nueva York. El exotismo, la curiosidad y la propaganda hicieron lo demás, y un día París le consagró al aplaudir al desventurado Carlos Gardel, de quien se dice en Buenos Aires, entre malevos y napolitanos, que como buen criollo, se murió cantando.

E. CABALLERO CALDERON.

(Dibujo de Trujillo).

NO EXISTE MUJER FEA

si confía el cuidado de su piel, a la experta de la casa

VOCAR

Cualquier defecto del cutis con un tratamiento especial y maquillaje adecuado éste se corrije.

Utilice los servicios de la señorita SELIKA SARLI.

Productos CARRY . VOGUE
BARTOLOME MITRE 1324
Teléf. 9.12.12

...y que no falte en la mesa, el frasco de
SAVORA

Para que todos se regalen con el rico sabor que Savora agrega a las comidas. Para que todos coman con saludable apetito, con verdadero gusto. ¡Pida Savora!

SAVORA

REALZA
EL SABOR DE LAS COMIDAS

El condimento envasado es garantía de higiene y pureza.

SOCIOS, DIRIGENTES Y PARTIDARIOS DEL CLUB URUGUAYO DE PESCA FORMAN NUCLEO FAMILIAR NUMEROSO, MUY AFECTO A LAS REUNIONES COSTANERAS, LAS QUE RECUPERAN SU FRECUENCIA DESDE LOS PRIMEROS DIAS DEL MES PROXIMO.

CLUB URUGUAYO DE PESCA

El carácter agradable de la costa que se extiende de la bahía hasta el lejano Chuy y lógicos anhelos de hacer turismo netamente criollo, fué creando múltiples aficionados a la pesca, quienes no sólo venían aprovechando los muelles y escolleras de la aduana, sino también tendían sus esperanzas por los magníficos puntos de las playas y aún las cómodas riberas de nuestros ríos, de caudal apropiado.

Fué creándose un ambiente favorable a la excursión, después de varios lustros de ensayar la pesca en zonas de la ciudad. Paulatinamente surgieron núcleos identificados por análogos sentimientos deportivos y turísticos, yendo a organización modesta del comienzo, agrupándose con la finalidad de alquilar piezas cercanas a lugares en que desarrollar sus tareas; allí guardaban sus elementos adecuados a la función, también ropas, y, en días de mal tiempo sorpresivo, efectuaban simpáticas reuniones, procediéndose al arreglo de "líneas", cañas y demás enseres.

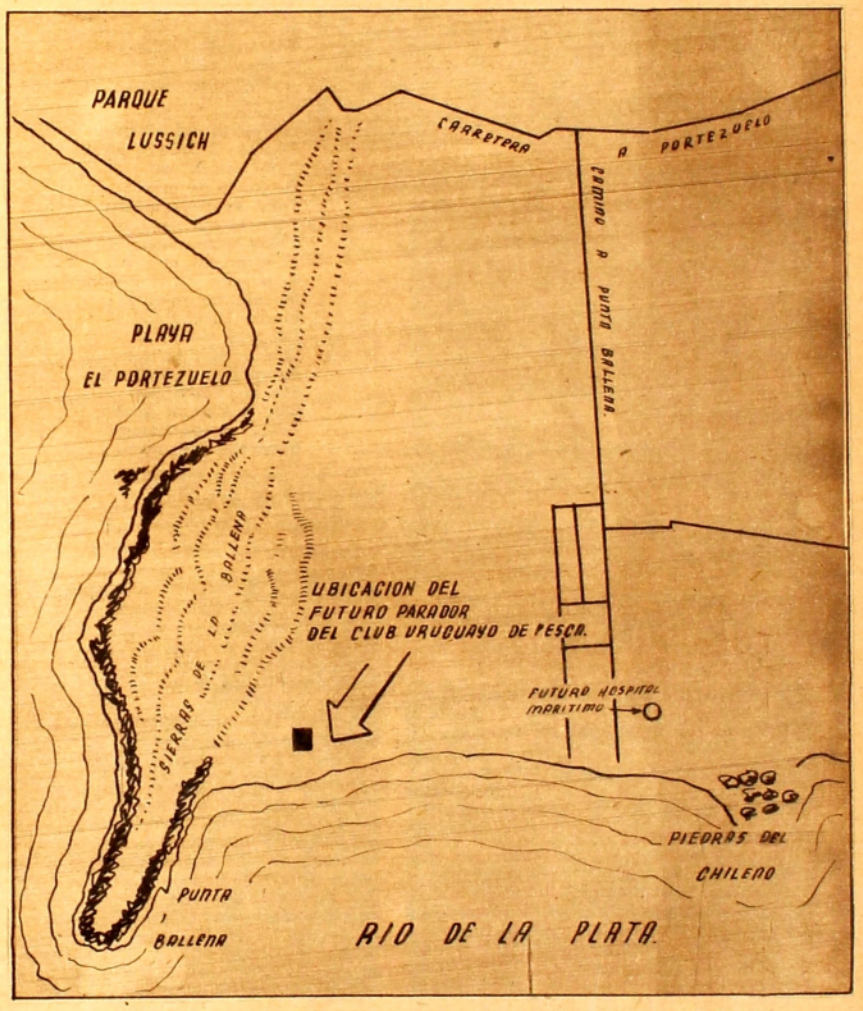
De aquellos reducidos conjuntos, se empezó a ver la necesidad de ampliación y allá por 1929 comenzaron las primeras conversaciones tendientes a concretar la aspiración generalizada de contar con una sociedad a tono con el mutualismo mejor entendido. En la oportunidad indicada hubo reunión inicial en el ex-Teatro Colón, aunque sin llegarse a total entendimiento. Recién el 24 de noviembre de 1932, — y por apoyo del Consejo Directivo del Touring Club Uruguayo presidido por el señor Juan L. Valle, — quedó establecida la sección pesca de dicha entidad. Ardua fué la gestión para formalizar esa rama deportiva de características nuevas en el país, pero las autoridades marcharon de progreso en progreso. A las excursiones a Escollera Oeste, que hasta entonces sólo eran del alcance de muy poca gente, siguieron otras a la Isla de Flores, extendiéndose poco a poco a los pesqueros del Este, primero a impulso particular de los socios y luego oficialmente. De esta manera, en amplia colaboración, fué posible que muchos aficionados pudieran concurrir a visitar lugares espléndidos de nuestras costas, islas, playas, sierras, lagunas, que de otro modo nunca hubieran conocido, porque razones de carácter económico lo impedían.

Los paseos colectivos resultaron más frecuentes. El secundario motivo de la pesca iba dando ambiente a hermosas excursiones, de verdadero sentido de turismo dentro de fronteras. Fué instalado muy pronto, el local que hoy ocupa la secretaría del Club Uruguayo de Pesca en Juan Lindolfo Cuestas esq. Washington. Apareció luego la aspiración de dar otra característica a la Sección Pesca del Touring Club Uruguayo y el 20 de julio de 1935, la Asamblea General resolvía la constitución del Club Uruguayo de Pesca, como continuación de aquella simpática rama que auspició la bondad de directriz de don Juan Valle y sus compañeros. Para destacar su solidaridad con su cuna, el Club Uruguayo de Pesca mantuvo afiliación al Touring Club presidido en la nueva fecha por el Sr. Pedro M. Taboada.

El 1º de octubre de 1935 la Asamblea aprobó los primeros Estatutos del nuevo club, el cual continuó su intensa labor con jiras magníficas a Isla de Flores, Barra de Maldonado, Playa y Puerto La Paloma, Punta Ballena, etc. El 23 de diciembre de 1940 quedó como entidad independiente el Club Uruguayo de Pesca, cuyos fines son de fomento del deporte, facilitando a socios y aficionados comodidades en viajes y excursiones, en un afán de solaz y turismo realmente alentador.

Característica particualr y plausible es la liberalidad de sus Estatutos, pues establece que todos los asociados, en las reuniones que los martes efectúa su C. Directiva hora 21, pueden asistir a emitir ideas e intervenir en las deliberaciones. Justo es señalar, pues, que se trata de una institución simpática por sus orígenes y sus finalidades, realizadora constante de un turismo generoso, a la vez que estimula el carácter recreativo que debe animar a la sociedad pura. Como lo indica su revista, "aparte de la pesca, hace turistas prácticos, proyecta rutas, descubre panoramas y va jalonando la costa de la patria de nuevas y magníficas razones de hacer turismo, proporcionando al viajero la más grata estada en el país".

U. B.



EN LAS PROXIMIDADES DEL HERMOSO PARQUE LUSSICH Y SU PLAYA PORTEZUELO, EN LA FALDA DE LAS PEQUEÑAS SIERRAS DE LA BALLENA, SERA TERMINADO EN BREVE EL OPORTUNO PARADOR DEL CLUB URUGUAYO DE PESCA.

HORAS DE DESCANSO, AIRE Y SOL SOBRE LOS MUROS DE LA ESCOLLERA SARANDI..

TAMBIEN LA VIGOROSA ESCOLLERA OESTE FACILITA EXCURSIONES DE FIN DE SEMANA. ATRAS, LA SERENA ELEVACION DE NUESTRO CERRO.

Lograda expresión de poesía popular:

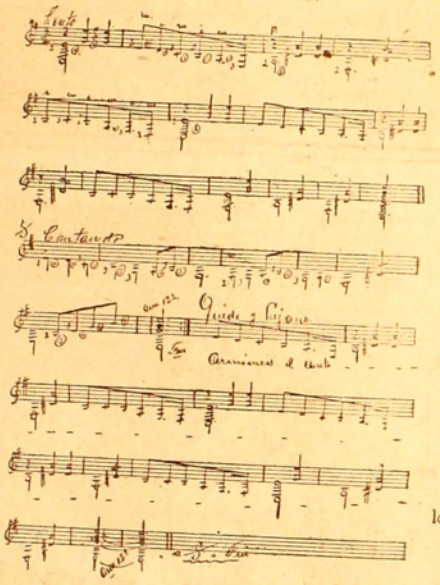
EL VIEJO PANCHO

¿No podrían ser sencillamente mis pasiones, mis penas, imaginarias o reales, que da lo mismo, mis secretas ternuras, el mundo misterioso e ignorado que lleva cada uno dentro de sí, lo que, en el pintoresco lenguaje criollo, aprendido en mi larga convivencia con la gente del campo, expresan y traducen mis toscos versos? — El Viejo Pancho.

EL recuerdo extiende su señorío en la experiencia gaucha del poeta. Su canto se ubica en el pasado fecundo que se trasmuta en dominadora nostalgia lírica. Así nos lo insinúa desde "la portera" de la primera edición de **"Paja Brava"**, al hablarnos de un mundo misterioso e ignorado, aprendido en contacto vital con la gente del campo. En "Cosas de viejo...", apunta su propio retrato psicológico:

PAJA BRAVA

ESTILO PARA GUITARRA



PAJA BRAVA. ESTILO PARA GUITARRA, MUSICA DE TELEMACO MORALES.

Era un cantor y pueta de esos que en la [quitarra
Ponen en vez de cuerdas sus delicados [nervios,
Y cantan en sus "décimas" bravuras de [los héroes
Y penas en sus "tristes", y amores en sus ["cielos".

El rescoldo del recuerdo anima su soledad. Es que — como en elegante expresión lo ha dicho Gustavo Gallinal — "el Viejo Pancho ha quedado sólo con su viejo corazón que ya no puede mudar de amores y sentado a la puerta de su rancho, mientras comenta las mudanzas del tiempo, ve desfilar por las verdes cuchillas las frescas visiones de su juventud". Lucha entre el pasado vivido y el presente que es contemplación reflexiva a través de una conciencia experimentada en rudas lides y trágicos lances de amor...

La hora actual no tiene el mismo ritmo que la del pasado. Nuevas técnicas transfiguran el ambiente campesino y un trabajo disciplinado modela, al mismo tiempo que sus músculos, el alma de los hombres del campo. Y este es el cuadro rural que presenta el poeta en los cuartetos de "Cáidas". Los hombres sin ásperos corajes ya no pasean, ufana, su bizarría en baguales de los más crudos:

Dóranse los trigales a un sol que quema,
Y, agitando sus alas, las segadoras
Largan en los rastrojos atáos de paja,
Que han de mascar más tarde las [trivadoras.

Con el gacho e viruta sobre los ojos,
Montáos en mancarrones que, por sotretas,
Ni sombra son de aqueyos que [beyaquiaban
Al sentir las yoronas en las paletas,
Van cruzando las chacras, jediendo a gófio,
Cortáo el pelo al rape y en zapatiyas
Los nietos de los gáuchos de vincha y [lazo...

Los horizontes están limitados por una tranquila vida sin intrepideces ni arrebatos de rebeldías. Ya no canta, en cada pecho, el riesgo de la aventura. Tranquilos y monótonos se levantan los días, ausentes de todo acaecer imprevisto que podría poner — si existiera — un nuevo ritmo en la sangre. Sólo de cuando en cuando, en la cerrada noche invernal, el insomnio agita nostalgias en el corazón del viejo, asomado al pasado entre las brumas de los años y atento a los lejanos ecos de la bizarra mocedad:

A través del turbio
Cristal del recuerdo
Van mis años mozos
Pasando muy lentos.
Y dispués que gozo
Si a vivirlos quelvo,
Pensando en los de áhura
No sé lo que siento...
Noviyos sin guampas,
Yeguas sin cencerro,
Potros que se doman
A juerza e cabresto;
Bretes que mataron
Los lujos camperos,
Gáuchos que no saben
De vincha y culer,o
Patrones que en auto
Van a los rodéos...

Todo en lo objetivo se le muestra cambiante. ¡Oh, pretéritas faenas!

Sin embargo retorna, sin dejo de ausencias, el episodio de amor en alas del insomnio:

La puerta del rancho
Tiembla porque el perro
Tirita contra eya
De frío y de miedo...
Tuito es hielo ajuera,
Tuito es frío adentro,
Y las horas pasan,
Y yo no me duermo;
Y, pa pior, en lo hondo
De mi pensamiento
Briyan encendidos
Dos ojos matreros
Que persigo al ñudo
Pa quemarme en eyos...
Son los ojos brujos
Que olvidar no puedo,
Porque ya pa siempre
Robáronme el sueño...

¡Y son largos caminos para el recuerdo, las noches de invierno!

*

De España nos vino José Alonso y Trelles Agil y ardiente cruzó los mares. ¿Qué aventura loca le zumbaba — persistente — en el limpio corazón de la adolescencia? No es uno de los tantos emigrantes. Sale de su tierra en busca de algo que es más valioso que el oro: la búsqueda de sí mismo. Aquí, entre nosotros, se encuentra plenamente en cuerpo y espíritu.

No se detiene en Montevideo, sino que se adentra en nuestra campiña para levantar su casa y su canto, en el pueblo del Tala.

Va despojándose, poco a poco, de las debilitantes influencias becquerianas. Cada vez más, al contacto de nuestras cosas, trata de ser el Viejo Pancho. Este seudónimo literario es signo revelador y guía certero de todo un proceso espiritual de José Alonso y Trelles. Al través del tono poético — regional de sus compatriotas Gabriel Galán y Vicente Medina, — va descubriendo su personal acento y trabaja, durante años y años, en su libro — al que hay que considerar único — **"Paja Brava"**. Aún aplicando a esta obra un severo juicio crítico, quedarán de ella, perennes en la lírica popular rioplatense unos cuantos poemas que tienen el valor suficiente para inmortalizar a su autor. ¿Quién no recuerda "Tiento sobáo", "Cáidas", "¡Hopa!... ¡Hopa!... ¡Hopa!...", "Cosas de Viejo..." y "La Gueya"...?

*

En "Cosas de Viejo..." el Viejo Pancho narra una historia sentimental que queda interrumpida... para terminar con la disimulación del llanto varonil, utilizando el recurso — lo más acertado de toda la composición — de la astilla de leña que hace humareda, provocando lágrimas:

Dispués... ¡Oigale el duro!
¿Sabés que no me acuerdo?
Mirá, sacá esa astiya que está haciendo [humareda...
Me yoran ya los ojos... prestáme tu [pañuelo...

Ildefonso Pereda Valdés señala la curiosa coincidencia del final — citado — de "Cosas de Viejo..." con un antiguo poema texcocano, cantado por los príncipes y que algunos atribuyen al rey poeta Netzahualcoyotl. La traducción del texto indígena dice así:

Madre mía, cuando yo muera
sepúltame en el hogar
y cuando hagas las tortillas,
ponte allí por mí a llorar.

Y si alguno te pregunta:
"Señora, ¿por qué lloráis?"
Dile: "La leña está verde,
y el humo me hace llorar".

*

Es oportuno citar, además, unas exactas consideraciones de Justino Zavala Muniz sobre el Viejo Pancho, que prestigiaron en colaboración con trabajos de distinguidos artistas nacionales, una magnífica edición de **"Paja Brava"** — de la cual tomamos algunas ilustraciones que aparecen en la presente nota — publicada posteriormente a la muerte de su autor.

"TU ERES LA SOLA..." — DIBUJO DE MICHELENA.

Zavala Muniz dijo en aquel entonces, palabras dignas de recuerdo al estudiarse la obra del Viejo Pancho: "Su lenguaje tiene la contenida dignidad del hablar de los caudillos; tuvo el Viejo Pancho el seguro sentido estético y la certera comprensión del medio campero, de no tornar villano su verso con refranes continuos, que en los bellos tiempos sólo se oyeron en labios ladinos incapaces de las severas sentencias de los hombres. Amó el campo, y con la misma emoción a los hombres que a los árboles y a los vibrantes caballos en las serenas noches; y tiene su palabra, lejos de la mezquina propiedad "fotográfica", la honda sugestión de la verdad de las almas, las cosas y los cielos. No fué, sin duda, José Alonso y Trelles el poeta épico que nuestras gestas aguardan. Pero en la tarde melancólica de su vejez, vió reunirse en torno suyo a los hombres del campo, pesando en la rueda la emoción del silencio en espera de sus cantos. Noble como su espíritu es su palabra; por eso puede afirmarse con justicia que en el instante en que su guitarra enmudeció, volvió a hacerse otra vez el silencio en los labios de los paisanos, que lloraban con sus cantos y se burlaban con sus burlas, como en la hora en que Martín Fierro rompió su guitarra y cesaron las narraciones de "los males que todos conocen, pero que naides cantó". ¡Y quién sabe por cuántos años, otra vez, se extenderá el silencio!..."

JOSE ALONSO Y TRELLES, "EL VIEJO PANCHO". — DIBUJO DE BUSCASSO.

*

Ya se ha señalado, como nota original en el verso del Viejo Pancho, el sentido de **intimidad** ajeno a la anterior producción gauchesca. Esta intimidad, indicamos nosotros, fluye de su permanente **nostalgia.** Amplíase su **Yo** en la ausencia de personas, lugares y cosas. Lo inmediato y actual se identifica con lo remoto y potencial.

Recordar es su familiar estado de espíritu. Entre la definida masa de recuerdos escoge y revive pasados acontecimientos "imaginarios o reales", según su propia expresión, que es exacta medida de un estado de alma.

Dió forma a su canto instintivo en la boca de sus personajes gauchescos que no adulteraron el lenguaje que les es propio. Con todos estos límites impuestos por lo regional, el Viejo Pancho igualmente logró — resultado de su autenticidad lírica — la trascendencia necesaria a todo verdadero arte.

Su vida y su obra fueron detenidamente estudiadas por Juan C. Sábat Pebet en "El Cantor del Tala".

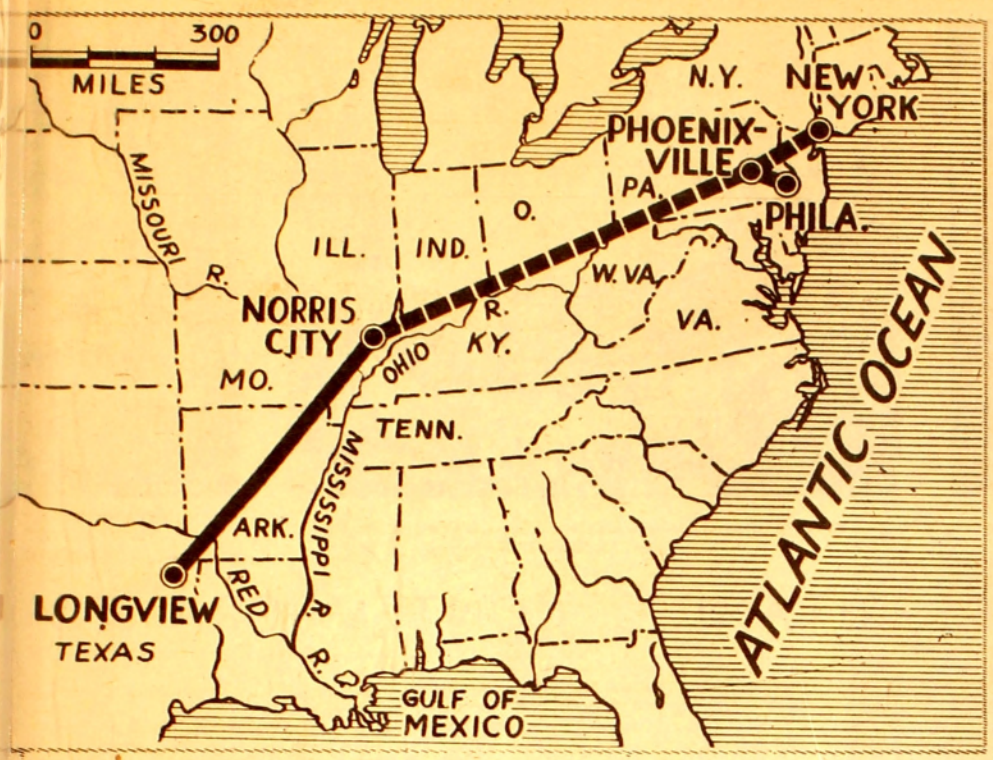
Amó la luz de nuestro cielo y la caricia de nuestra tierra. Exaltó su sentimiento de la naturaleza en "Mi Testamento":

Quiero aspirar, cuando a morirme vaya,
Los perfumes que al viento dan las sierras,
Y enyenando los ojos de azul-cielo
Al darle al sol mi adiós lo que se escuenda
Pedirle pa la zanja en que me entierren
Su primer rayo e luz cuando amanezca.

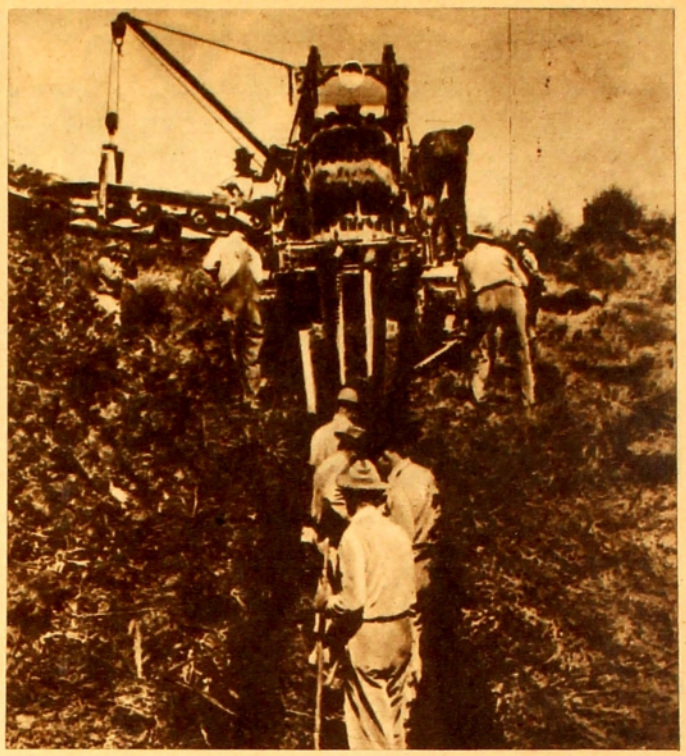
La luz que alumbra su recuerdo en la memoria de los hombres, es su propia obra trabajada con la atrayente aspereza de los paisanos.

Nicolás FUSCO SANSONE.

"RECORDANDO", DIBUJO DE ADOLFO PASTOR.



RUTA DEL OLEODUCTO, DE TEXAS A NORRIS CITY, YA TERMINADA; LA QUE VA A NUEVA YORK DEBIO ESTARLO A PRINCIPIOS DE JUNIO.



ENORME CAVADOR, DE 27 TONELADAS, ABRE UNA TRINCHERA PARA LA CAÑERIA "BIG INCH".

OLEODUCTO TEXAS-NUEVA YORK

EL oleoducto más largo del mundo, — llamado "Pulgada Grande", — suministra petróleo a las fuerzas armadas de Estados Unidos y las de sus aliados, a razón de trescientos mil barriles por día. La línea tendida a través de granjas y bosques, por encima de colinas, y por debajo de ocho grandes ríos, tiene ahora cerca de diez mil kilómetros desde los terrenos petrolíferos de Texas hasta el Estado Central de Illinois. Desde este punto se envía a los puertos del Atlántico por ferrocarril. Desde el mes de junio se inició el segundo tramo, más de quince mil kilómetros, desde Illinois hasta la zona refinadora de petróleo Nueva York-Filadelfia.

Esta obra, de 95 millones de dólares, significará para las vastas industrias bélicas de las costas occidentales de EE. UU., y la máquina de guerra de las Naciones Unidas en todos los frentes, una inagotable fuente de combustible.

Estos grabados muestran algunas de las varias fases interesantes de la colocación de esta inmensa tubería, y da una idea de las dificultades que se encuentran a medida que las cuadrillas de trabajadores van avanzando a plena selva.

UNA CUADRILLA DESAGOTA LA ZANJA PARA PODER DEPOSITAR EL CAÑO EN SECO. ADVIERTASE COMO SE LE HA CURVADO PARA ADOPTARLO A UN TERRENO ACCIDENTADO.

DOS GRUAS A TRACTOR MUEVEN UNA SECCION DE CAÑO. SE COLOCA CAÑO A RAZON DE UNOS DIEZ KILOMETROS POR DIA.

AL ENORME CAÑO SE LE ESTA DANDO UNA MANO DE ASFALTO CALIENTE. ANTES DE ACOMODARLO EN LA ZANJA SE LE FORRA CON PAPEL A PRUEBA DE HUMEDAD.

LAS SECCIONES DEL CAÑO VAN UNIDAS POR SOLDADURA AUTOGENA. UNA VEZ TERMINADO EL CAÑO, TENDRA UNA CAPACIDAD DE CUATRO MILLONES DE BARRILES.

ESTA SECCION DE CAÑO HA SIDO PINTADA CON ASFALTO, Y ESPERA EL PAPEL CONTRA LA HUMEDAD ANTES DE IR A LA ZANJA.

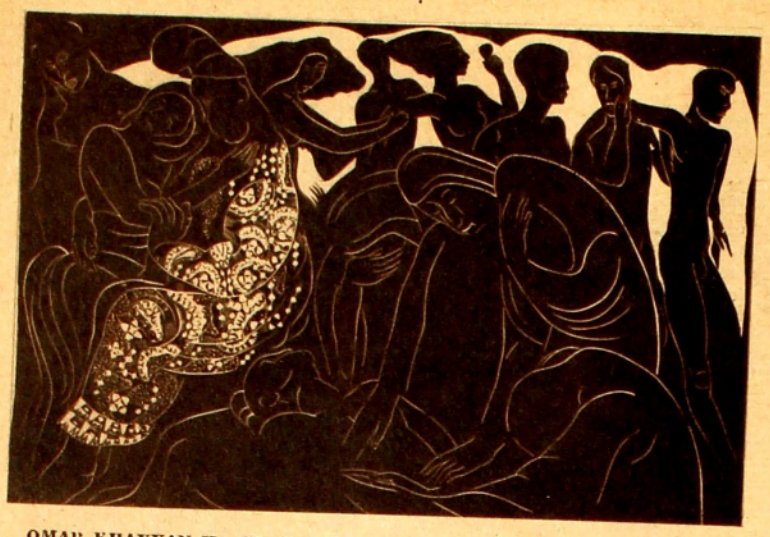
Use Cera Mercolizada Para Mantener La Juventud de su Cutis

HACE más de 30 años que se vendió la primera caja de Cera Mercolizada, haciendo su debut en el reino de las mujeres hermosas. Hoy, esta crema de cara, que ha sido la iniciadora de las cremas, se ha convertido en la hermoseadora cutánea favorita entre las mujeres hermosas en todas partes del mundo.

La Cera Mercolizada, con justicia, merece la lealtad de las mujeres que ha ganado. A través de los años ha mantenido y cumplido su promesa de "hacer revelar la belleza de su cutis", y "de mantener el aspecto juvenil de su cutis". Combina elementos para limpiar, suavizar, alisar y lubricar, con la técnica de hacer desprender, invisiblemente, el cutis exterior descolorido. Revela la gloriosa juventud y belleza del cutis que existe debajo. Comience a emplear Cera Mercolizada esta noche en su cutis, para hacer revelar su belleza oculta.

CARMINOL OTORGA VIDA A SUS MEJILLAS. El Carminol es mucho más fino que el rouge común. Su color vivo le encantará, y usted quedará gratamente impresionada de la forma como se adhiere al rostro durante todo el día. En polvo y compacto.

Se venden en todas las farmacias, perfumerías y tiendas.



OMAR KHAYYAN II.—GRABADO A LINOLEUM, DE ALFRED WALDRON

CANTO RODADO. — GRABADO AL AGUA FUERTE DE FRANCIS UNIVIN.

ADOLESCENCIA. — GR AL AGUA FUERTE DE BROCKHURST

EXPOSICION DE ARTE BRITANICO CONTEMPORANEO

ORGANIZADA por el Consejo Británico, y auspiciada por la Comisión Municipal de Cultura y el Instituto Anglo-Uruguayo, se inauguró días pasados en el Subte de la Avenida Agraciada, una extensa exposición de Arte Inglés Contemporáneo, en la que figuran óleos, acuarelas, grabados y dibujos.

Este mensaje espiritual que nos envía Inglaterra en tiempos tan anormales, debe merecer el reconocimiento de nuestro pueblo, ya que al no olvidar contribuir a recordar que la vida posee el estímulo de las manifestaciones más finas y emotivas, nos dan la seguridad de poder seguir viviéndolas, en un magnífico ejemplo de sereno optimismo en el porvenir.

*

Esta exposición nos ha deparado una sorpresa. Ella se basa, en la influencia que ha tenido un arte extraño en los pintores ingleses contemporáneos. El arte británico, mantuvo durante siglos de honrosa tradición, una especial personalidad, —llamémosle así— que respaldada en un fino estilizado no se desprendía del romanticismo que evolucionaba junto con la época, y con ellas se modernizaba sin apartarse del camino que seguía desde su raíz. Este brusco cambio de querer "reprimir el romanticismo nativo por un sentido latino de la forma" ha improvisado pintores que, al seguir influencias de escuelas ya fenecidas, que rompiendo con las bases indestructibles de toda obra de arte pretendieron neutralizarlo, disgregando y degenerando en una falsa libertad que ocultaba la impotencia emotiva, y la sabiduría técnica, para realizar en forma puramente cerebral, el antojadizo sin fin, de despeñarse en el laberinto inconstante de una discusión plástica sin base y sin lógica. Y si algunos de los modernos pintores ha triunfado por su talento individual, y porque ha creado —como Cezanne— una pintura respaldada en el cimiento de un estructurado dibujo, no es posible imitarlo o recoger influencias que no hallan eco favorable en el temperamento inglés.

No nos engañemos con respecto a que el arte inglés contemporáneo, mantiene sus signos de origen, cuando se mezcla malamente en una interpretación del arte ultramoderno. La dignidad y sobriedad que el arte británico ha conservado durante siglos, no es posible quebrarla, por un afán y buena intención de anular fronteras espirituales, y menos cuando se eligen como ejemplo escuelas perniciosas, que por rara ironía han ido de la mano con la degeneración y el derrumbe que está padeciendo el mundo.

*

Inglaterra posee su arte maravilloso. Suerte grande que en esta exposición, se halla presente en algunas telas, y sobre todo en los magníficos grabados.

Estos grandes maestros del grabado, inimitables en su insuperable técnica, son los que nos dan la representación de la grandeza artística de los británicos. Su magnífica evolución hacia modernas épocas se realiza lenta pero seguramente. Un ejemplo de ello, lo tenemos en el grabado sobre linoleum de Alfred Waldron, titulado "Omar Khayyam II".

De moderna concepción y composición, dicho grabado posee una especial gracia en las líneas de suma simplificación, así como en un detalle, notablemente destacado del conjunto, puede apreciarse el porqué de una técnica bien ejecutada.

"Adolescencia", grabado al aguafuerte de Leslie Brockhurst, es la perfección llevada al máximo. De irreprochable ejecución, de fuerte y segurísimo dibujo, así como de irreprochable limpieza, la punta de acero hace prodigios, valorizando con rara intensidad, y con un superior concepto de la profundidad.

"El canto rodado", aguafuerte de Francis Unwin, de línea más suelta y vigorosa, denotando espontaneidad y un concepto más libre y personal en el rayado. Litografías de Charles Shannon, y aguafuertes de Tod, Underwood, Wedgwood, Mc Bey, Griggs, Dodd, y los grabados en madera de Gill, Hughes-Stanton y Daglish, obras todas de gran aliento y perfección técnica.

En pintura, logran destacarse la "Naturaleza muerta" de Appelbec, artista que realizó sus estudios en el Colegio Real de Arte de Londres. "El vestido rosado", de Connard, denota más la academia inglesa, pero el que está representado con libertad de ejecución y sin evadirse del carácter de pintura inglesa, es Mc Evoy, con su cuadro "La Gouvernante", de buen dibujo y expresividad. Llama la atención por su original técnica el titulado "Mujer con vestido color naranja", de Leila Faibhful. "Barcos en Polperro" de Gibb, gracioso y espontáneo. "La nueva carretera", de Pisarro. "Niña zurciendo", de Precce. "En el piano", de Rogers. "La mujer del vestido listado", de K. Martin, y "Utensilios de cocina", de L. Hunter, uno de los pocos que a pesar de la influencia de Cezanne, se mantiene con personalidad. Y junto a esto "El viejo cazador", antiguo tema británico tradicionalmente tratado en esta pintura.

Se desprende de todos la personalidad de Sickert, famoso pintor que, representado por dos pequeñas telas da la pauta de su valor, con una tonalidad sobria, y una construcción destacada, sobre todo en su cuadro "Iglesia de Venecia", donde grises de calidad, contrastan con... "El ensayo" tela ligera y espontánea, manchada con mucha gracia.

En acuarelas el "Estudio floral" de Jones, nos muestra una acertada composición de color, así como un aguado de soltura agradable. Debemos hacer notar especialmente, el cuadro de J. Aldridge, "El valle", de serio contenido. Y sobre todo, "El lago R. Park", de Spencer Gore, de sencillez notable y sobrio colorido, constituye uno de los mejores cuadros del salón por su armonía y firmeza plástica. Los dos óleos encierran categoría poco común.

Esta exposición es dirigida por el señor Maxwell, director del Museo de Bristol, Inglaterra, quien tiene a su cargo la jira que ha tenido al Uruguay en lugar destacado, al ser el primer punto de escala donde se posa el saludo de un estrecho acercamiento cultural que inicia generosamente Inglaterra.

E. V.

NATURALEZA MUERTA. — OLEO DE LEONARD APPELBEE.

ESTUDIO FLORAL. — AC

LA GOBERNANTA. — OLEO DE AMBROSE MC. EVOY.

EL VESTIDO ROSADO. — OLEO DE PHILIPH CONNARD.

DAVID JONES.

MERCADO. — OLEO DE HAROLD GILMAN.

LAS OPINIONES DE -- DON VENENO

A Don Veneno lo conocí cuando yo era muy joven. Nuestras relaciones no fueron nunca cordiales; momentos hubo en que ambos las creíamos rotas para siempre. Pero, después de estar algún tiempo distanciadas, volvíamos a vernos y hablarnos.

Era yo —lo confieso— quien buscaba la reconciliación, aunque saliera luego de ella echando chispas.

Por más que me molestara, reconocía yo que el trato de Don Veneno me era necesario. Soy demasiado crédulo y blando. El excepticismo y la aspereza de aquel hombre me corregían un poco, me arrancaban de este perezoso dejar hacer, que es mi mayor defecto.

Verdad es que ese beneficio lo notaba después que dejaba de ver a Don Veneno, en los frecuentes paréntesis de nuestra amistad.

Nunca me fué simpático Don Veneno, ni compartí la mayoría de sus ideas, ni se estableció entre nosotros ninguna corriente afectiva.

Pero cuando me sentía saturado de "mentiras convencionales", recurría a él en busca de equilibrio.

Al revés de todas las gentes con quienes uno trata, tenía Don Veneno el gusto de ser desagradable. No carecía de ingenio; tal vez pudo realizar obra apreciable; pero no la hizo. Se gastó en una suerte de tiroteo intelectual sin trascendencia. Se sabía fracasado y no se resignaba a ello. Por eso iba salpicando a todos con su amargura. Era su venganza.

Imaginad un hombrecillo enclenque, cetrino, bastante miope, que no sabía reir. Hablaba bajo y pensando. Cargaba la voz en los conceptos más hirientes, como si los subrayara.

Vivía solo. No le gustaban las fiestas. Era dueño de una buena biblioteca y de un perro al que llamaba "Mi crítico".

Así era Don Veneno.

*

La primera vez que "chocamos" tenía yo veinte años. Como Don Veneno era hombre de letras y yo un ingenuo (no estoy seguro de haber cambiado en ésto), le envié los originales de un libro que pensaba publicar, para que me diera su opinión sobre él.

A los pocos días me devolvió el libro con las siguientes acotaciones, que copio textualmente:

"Debiera usted recordar el grito que resonó un día en la Convención Francesa: **¡Desconfiad de ese hombre que ha escrito un libro!**

"Nietzsche dijo: **Aborrezco a los ociosos que leen.** Acaso por ser del oficio, perdonó a los ociosos que escriben.

"A mi juicio, el primer libro es un error; el segundo un defecto; el tercero, un vicio; los demás, corrupción irredimible".

Y debajo, escrito en letras más grandes, agregó: "¿No le parece que en todo eso hay una opinión, aunque no sea la que usted esperaba?"

Naturalmente, envié a Don Veneno una de aquellas "terribles" cartas que yo escribía a los veinte años. No me contestó.

*

Publiqué (porque hay sueños que, por desgracia, se realizan) mi primer libro.

Mis amigos se apresuraron a elogiarme. Recorté los elogios y se los envié a Don Veneno. Para que rabiara.

No tardó en llegarme una carta suya. Decía así: "No son originales sus amigos. Hacer crítica sin ser crítico y sin leer la obra a que se refiere, es tan viejo (creo yo) como el mundo. Supongo que se sentirá usted satisfecho: ya puede figurar entre los escritores "célebres" a quienes, si les quitamos los amigos de la prensa y algunos de la política, les volvemos al anonimato. Son como esas mujeres que parecen hermosas mientras no se lavan la cara.

"No me extrañan tantos elogios. Según los gacetilleros literarios del día (¡Dios los perdone, si hay Dios!), abundan en este país artistas estupendos. Si seguimos así, el genio llegará a ser vulgar entre nosotros. ¡Con razón los mediocres se creen llamados a tan altos destinos!

"¿Ha leído usted la obra de Shakespeare titulada "Julio César"? Hay en ella algo que le interesa saber. Se lo contaré.

"Ha sido asesinado el héroe de las Galias. Roma hierve en tumultos. El poeta Cina, que tiene un homónimo conspirador, sale a la calle. Lo detiene un grupo de ciudadanos. ¿Su nombre? "Me llamo Cina", contesta. Uno de los ciudadanos grita: "¡Desgarradle en pedazos! ¡Es un traidor!" El infeliz aclara: "¡Soy Cina el poeta! ¡Soy Cina el poeta!" Pero no le vale. Porque otro ciudadano ruge: "¡Desgarradle por sus malos versos! ¡Desgarradle por sus malos versos!" Y asesinaron al pobre Cina.

"Ya ve usted como no en todas las épocas los malos poetas han podido vivir tan bien como en ésta. Nada más".

El lector adivinará lo que dije de Don Veneno al terminar de leer la carta. Y si no lo adivina, peor para él, porque yo, aunque lo recuerdo, no puedo estamparlo aquí.

*

Un día (nos habíamos reconciliado una vez más) hablé a Don Veneno del reciente libro de una de nuestras poetisas.

—Lo conozco, — me dijo.

—¿Y no le gusta?

—No. Observo que la mayoría de nuestras poetisas andan con sus versos como Diógenes con su linterna: en busca de un hombre. Tal vez por eso se esfuerzan tanto en decir en verso lo que la naturaleza "hace" lisa y llanamente en prosa. ¡Pobres poetisas! Les cuesta mucho casarse, porque los hombres no toleran los versos de sus esposas.

—Sin embargo, ésta...

—Sí, ya lo sé: la elogian. Desconfíe de esos elogios que huelen a instinto. Y déjeme de poetisas, ¡por favor!

—Es usted radical, como siempre.

—¿Y qué quiere usted? ¿Que cambie de personalidad, como los poetas "pasatistas" que se suben a un "ismo" de moda, igual que los monos a los árboles?

—Si suben como los monos, suben bien.

—Sin duda, pero muestran... lo mismo que los monos.

—Hablemos de recitadoras, entonces. Tengo una amiga que recita y desea conocerlo.

—No la traiga, si quiere evitarse un mal rato. Si hay algo que me parece peor que una poetisa, es una recitadora. Y peores aún, la mamá, el marido o el novio de la recitadora.

—Ahí culmina lo peor de lo peor.

—Se equivoca. Peor es un recitador, o un poeta empeñado en que le reciten sus versos. Pero hay algo que supera a todo eso: la prensa que aplaude y el público que se emboba.

—¡Sálvese quien pueda!

—Sálvese usted.

—¡Hombre! Como hoy no ha dicho nada desagradable de mí, debo marcharme a tiempo.

—Le contestaré con palabras de Oscar Wilde: "Que hablen mal de uno, es horrible; pero hay algo peor: que no hablen".

DIBUJO DE SIFREDI

SIFREDI

Y salí corriendo de la casa.

*

Me sorprendió leer en la prensa la noticia de que Don Veneno había sido retado a duelo por un escritor.

Fuí a verlo. Estaba tranquilo. No parecía tener ningún temor.

—¿Qué es eso del duelo?—le pregunté.

—Una estupidez. Porque el libro no será menos malos, suceda lo que suceda.

—¡Ah! ¿Se trata de libros?

—¿Y creía usted que me hubieran enviado los padrinos porque dudara de la virtud de alguna tonadillera?

—Bueno, cuénteme.

—Lo eterno. Publica un libro. Me lo manda, con almibarada dedicatoria. Solicita mi opinión. "Una opinión sincera, como las que usted sabe emitir", me dice. Y la emito. Le desagrada, precisamente porque es sincera. Se irrita. Me envía una carta insolente, peor que la que usted me dirigió hace algunos años. Le contesto como merece. Y viene el desafío. Pero no habrá duelo. El tribunal no hallará causa para ello. Lo sabe mi adversario tan bien como yo.

—¿Entonces?...

—Es usted un inocente. ¿No se da cuenta que lo que el hombre busca es popularidad? Arma el escándalo. Chilla la prensa. El público despierta de su sueño de siglos. "¿Qué pasa? ¿Un duelo por un libro? Compremos el libro". Y lo compra. Pero es difícil que lo lea.

—¿Tan malo es?

—Ni en eso se distingue.

—¿Versos?

—Sí, gauchescos ¡y vanguardistas!

—¿Qué dijo usted del libro?

—Nada novedoso. Que no creo en el gauchismo de los que sólo han ido al campo a pasar la Semana de Turismo. Que puesto que el niño bien "hace" el gaucho, éste tiene derecho a hacerse el "pituco". Que no hay que confundir pintura con fotografía callejera. Que es una herejía aplicarle el sinapismo de la "nueva sensibilidad" al pobre gaucho. Y por último, que siendo el "campo de los ingleses" (vecino del Parque Rodó) el único campo que conocen muchos escritores criollos, no es raro que sus personajes sufran de "spleen".

—No es mucho, conociéndolo a usted.

—Es poco. En cambio, elogié la habilidad de recurrir al lenguaje gauchesco, para disimular la falta de ortografía.

—Puesto que no hay nada que temer, me retiro. Tengo que asistir a una conferencia.

—¡Pobrecito!

—¿No le gustan a usted las conferencias?

—El conferencista me parece el trágico resultado del terrible problema de la desocupación.

—Pues éste que voy a oír es notable.

—¡Qué sería de los dioses si no hubiera creyentes!

*

Contra lo que suponíamos, hubo duelo. Don Veneno, que no creía en el heroísmo, murió como un héroe. Sobre el terreno del honor.

Muchos fueron los que al saber su muerte sintieron una sensación de alivio. Pero supieron disimularla.

Ahora no somos menos los que pretendemos haber sido sus íntimos.

—A mí siempre me tuvo gran aprecio.

—A mí también.

Nos hemos reunido para buscar la forma de editar sus "Opiniones". Pero no nos hemos puesto de acuerdo ni nos pondremos nunca; porque cada uno quiere quitar del futuro libro lo que a él le molesta y dejar lo que molesta a los demás. Y como no hay allí una sola página que no sea desagradable para alguien...

En los aniversarios de la muerte de Don Veneno, visitamos su tumba. Le llevamos flores y le decimos discursos.

¡Si él nos oyera! Pero no; él está allí, encerrado, mudo, inmóvil, indefenso...

Podemos vivir tranquilos.

Manuel BENAVENTE.

Viento, lluvia, frío... 3 enemigos que agrietan, enrojecen e irritan el cutis. Pero ello no importa, usando Crema HINDS: su acción lubricante suaviza los tejidos y otorga elasticidad, lozanía y tersura a la piel! Aplíquela antes de salir y mantendrá su cutis adorable!

Cutis: De noche limpíelo con un algodón entibiado en HINDS. De día HINDS da los polvos protege y embellece.

Manos: Han tenerlas tersas sin roleces ni resequedades aplicándose Crema HINDS cada vez que el frío o el agua las irriten más blancas, tersas y suaves.

En 3 tamaños desde $ 0.40

CREMA

de miel y almendras

HINDS

☆ Limpia

☆ Suaviza

☆ Embellece

48-11

LA DOBLE VIDA DE ANDY HARDY

ESTHER WILLIAMS, NUEVA FIGURA DE LA POPULAR SERIE DE LA FAMILIA HARDY, APARECE JUNTO A MICKEY ROONEY EN LA PRODUCCION M. G. M. QUE EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO.

EN LA NOCHE DEL PASADO

RONALD COLMAN Y GREER GARSON ENCABEZAN EL REPARTO DE LA PRODUCCION ETRAORDINARIA, QUE SE ANUNCIA COMO PROXIMO ESTRENO DE CINE METRO.

PARQUE DEL PLATA

Amplias avenidas entre pinares, conducen a la hermosa playa atlántica en este balneario.

EL MAESTRO DOMINGO DENTE RODEADO DE LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA CORAL DEL SODRE, QUE LE RINDIERON HOMENAJE EN MERITO A SU INTENSA LABOR ARTISTICA Y EDUCATIVA AL FRENTE DE AQUELLA ESCUELA.

La Adorable Frescura de su Cutis

REALZA EL ATRACTIVO DE LAS DAMAS Y NIÑAS DE LA SOCIEDAD URUGUAYA

La mujer uruguaya ocupa destacado lugar entre las bellezas de América, por el singular atractivo de su cutis suave y terso que realza su natural encanto. Distinguida y juvenil representante de las niñas de la sociedad uruguaya, Adrienne Marcotte Ruette declara entusiastamente que: "Las Cremas Pond's mantienen el cutis limpio, fresco, con el adorable encanto de la juventud".

Unase a la legión de bellezas de América. Use siempre Cremas Pond's.

LIMPIA Y NUTRE: *Sáquese bien polvos y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". El maquillaje resplandece largas horas.*

EN LA "AFICAU". — RECEPCION DADA EN HONOR DE LA MISION COMERCIAL ANGLO - AMERICANA, QUE NOS VISITA.

EXPOSICION DE FOTOGRAFIA ARTISTICA. — EL Dr. TURENE DISERTANDO SOBRE FOTOGRAFIA ARTISTICA EN EL SALON DE EXPOSICION, ANTE UN GRUPO DE ALUMNOS DE LA CINEMATOGRAFIA ESCOLAR, QUE DIRIGE EL SEÑOR PUIG.

EN LA SOCIEDAD COLOMBOFILA. — ENTREGA DE LA COPA DONADA COMO TROFEO POR EL "AEREO CLUB DEL URUGUAY", PARA SER DISPUTADA EN LOS CONCURSOS QUE REALIZA AQUELLA CORPORACION.

INFORMACION LOCAL

EN LA CASA DEL PARTIDO "BATLLISMO".—CONFERENCIA DEL INGENIERO GOMEZ HAEDO, SOBRE LAS BECAS PARA JOVENES OBREROS EN ESTADOS UNIDOS.

EN LA FACULTAD DE INGENIERIA. — CONFERENCIA DEL PROFESOR AMERICANO MARSHALL SLONE.

ACTO INAUGURAL DE LA EXPOSICION DE ARTE BRITANICO CONTEMPORANEO, EN EL SUBTERRANEO MUNICIPAL. EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA GRAN BRETAÑA, Sr. STEWART, PRONUNCIANDO SU DISCURSO.

EN LA ESCUELA CHECOESLOVACA, DEL CERRO SE INAUGURO UN CURSO DE ENFERMERAS DE LA "CRUZ DEL SUR". LA CEREMONIA FUE PRESIDIDA POR EL CORONEL Sr. ARTURO PAZ.

EVITE el AMARILLO en su ROPA BLANCA

Sólo necesita agregar Azul de Reckitt en el agua del último enjuague . . . y el amarillo se va.

LA ROPA QUEDA ¡BLANCA! con AZUL de RECKITT

NUEVA PASTA

EVITA EL OLOR EN LAS AXILAS

Y LOS PERJUICIOS DE LA TRANSPIRACION

1. Previene el olor ácido de la transpiración y las manchas en los tejidos.
2. Protege a las camisas de las roturas provocadas por la transpiración axilar.
3. Se aplica en menos de medio minuto.
4. Es una pasta pura, sin grasa, que desaparece íntegra en la piel.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a $ 2.50. Es más económico.

ARRID TAMBIEN A $0.70 y $ 1.50

King

ESMALTE PARA UÑAS VITAMINADO

En venta en todas las farmacias y perfumerías

ELIMINE SUS CANAS

EN POCOS MINUTOS con Tabletas DE SANTO Instantánea

TABLETA "DE SANTO"

VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

0.75

Cuando el cabello es rubio...

debe usarse

FULGURAL Oro

para conseguir reflejos dorados.

Si el cabello es negro, blanco o gris, aplíquese

FULGURAL Azul

Fulgural, oro o azul, fija el cabello, acentuando su ondulación y lo m-a-t-i-z-a realzando su belleza natural con reflejos purísimos.

Fulgural

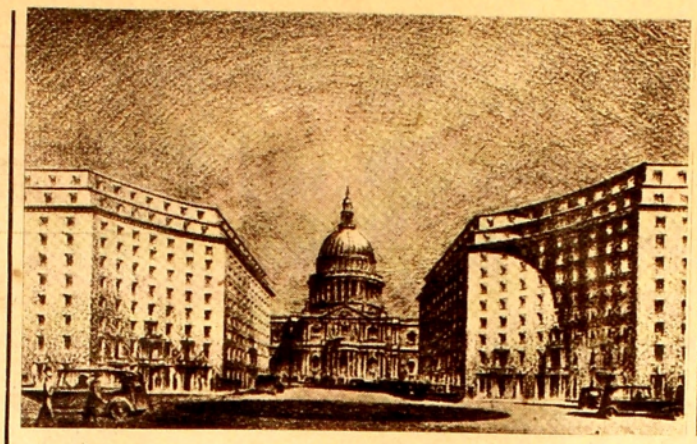
FRASCO $ 1.10

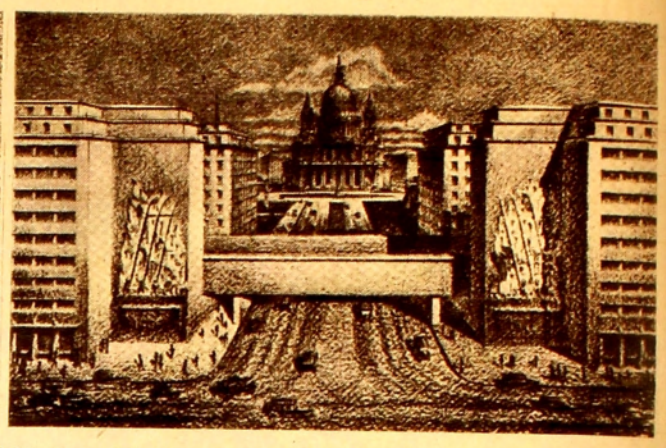
EN FARMACIAS y PERFUMERIAS

Distribuidor: J. N. CARRO

FLORIDA 1544

TEL. F. 86 68

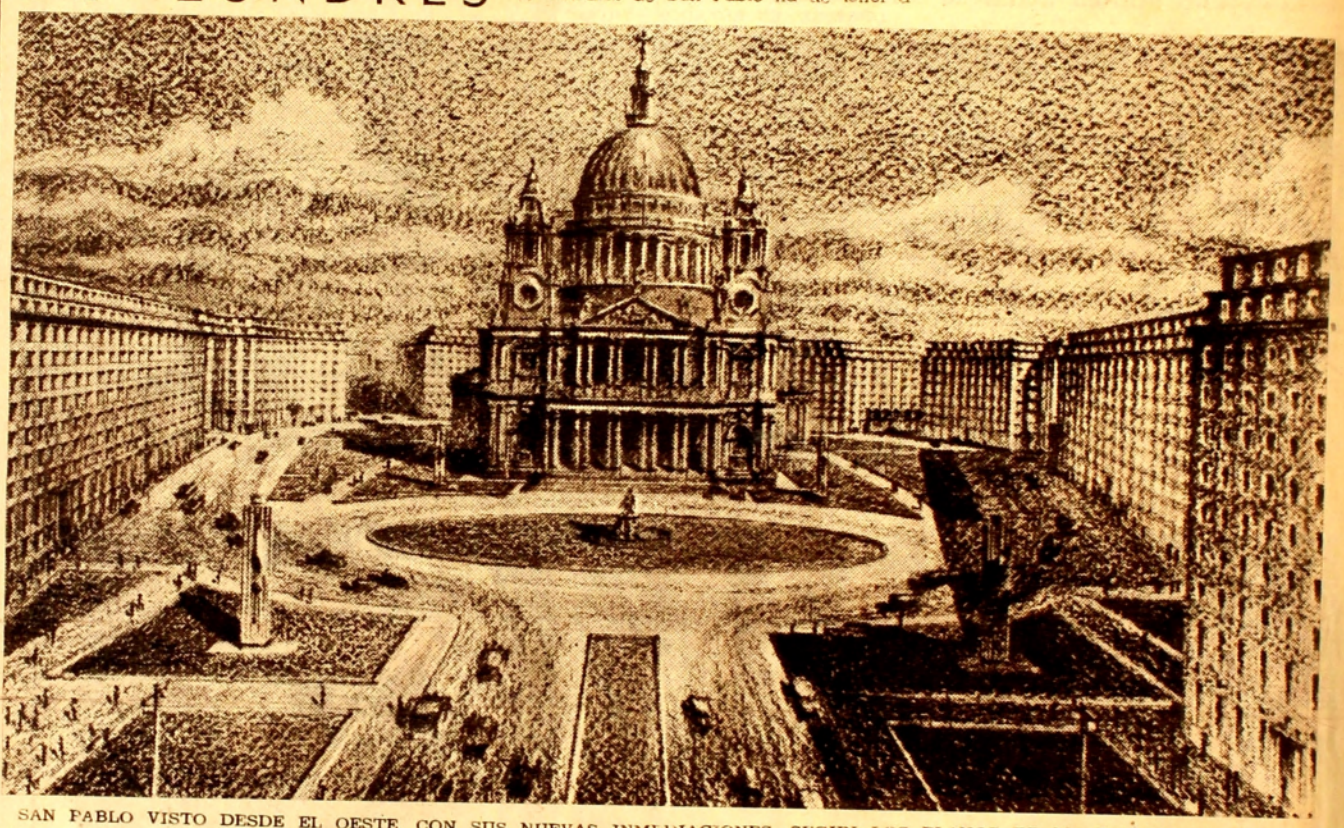




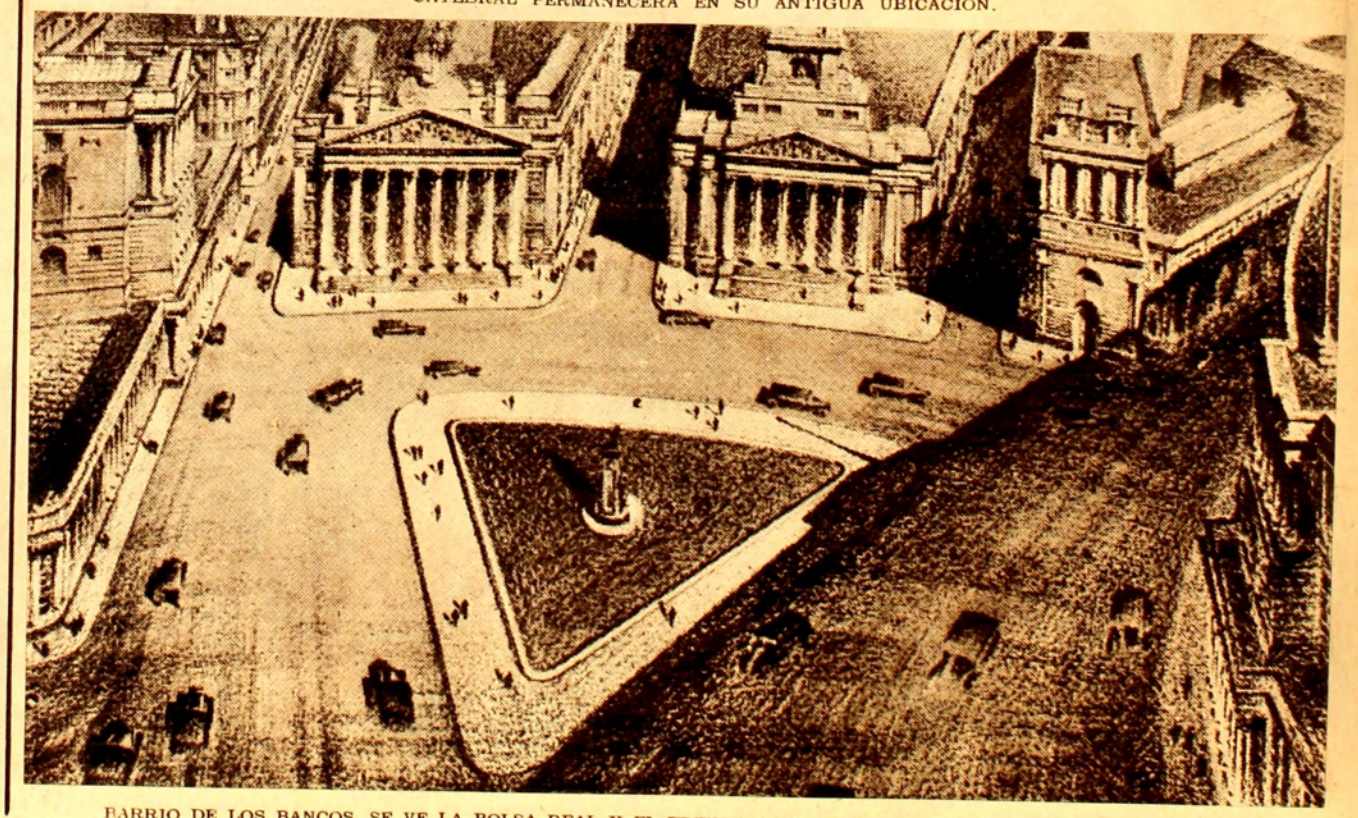
PLANOS DE Mr. HAROLD BAILY'S PARA LA RECONSTRUCCION DEL AREA DE SAN PABLO, EN LONDRES. A LA IZQUIERDA LA CATEDRAL VISTA DESDE EL SUD, LA CALLE DE LA REINA VICTORIA. A LA DERECHA: ENTRADA PRINCIPAL A SAN PABLO DESDE LA CALLE NEW BRIDGE, MOSTRANDO EL NUEVO REPECHO DE LUDGATE.

PLANOS PARA LA RECONSTRUCCION DE LONDRES

LOS cuatro dibujos que reproducimos en esta página fueron realizados por Mr. Harold Baily's, F.R.I.B.A. para exponer sus ideas respecto a la forma en que el área de la City, de Londres, podría reconstruirse después de la guerra. La City, dice, debe quedar como centro comercial, pero la Catedral de San Pablo ha de tener a su frente un gran espacio abierto, con su principal acceso constituído por una amplia avenida a la entrada del Oeste. Ha dibujado también un plano del barrio de los Bancos, donde se aprecia cómo este lugar puede planearse sobre líneas más espaciosas.



SAN PABLO VISTO DESDE EL OESTE, CON SUS NUEVAS INMEDIACIONES. SEGUN LOS PLANOS DE Mr. BAILY'S, LA FAMOSA CATEDRAL PERMANECERA EN SU ANTIGUA UBICACION.



BARRIO DE LOS BANCOS. SE VE LA BOLSA REAL Y EL FRENTE DEL BANCO DEL LLOYD, QUE LE HACE JUEGO.

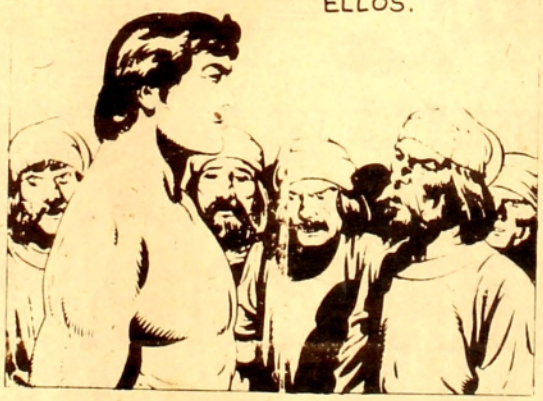
Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

ELEGIDO PARA LA TRAGEDIA

Optica HEIDER y FORNIO • Av. 18 DE JULIO 1022 FRENTE DIAGONAL AGRACIADA

ANDRES FORNIO & Cía. Suc.



Casa Soler

Para media estación.

SELECTO CONJUNTO DE CONFECCIONES

TRAJE CHAQUETA EN TELA DE LANA AZUL, TALLES 44 al 54 . $ **18.50**

TRAJE CHAQUETA EN TELA DE LANA, ESPIGADO COLORES SUAVES TALLES 44 al 52 $ **18.00**

CHAQUETA EN PAÑO DE LANA ESCOCES, TODA FORRADA, TALLES 44 al 50 $ **16.80**

TAPADO MEDIA ESTACION EN TELA DE LANA FANTASIA, COLORES CLAROS TALLES 44 al 52 . . $ **19.20**

TRAJE TAILLEUR EN CASIMIR DE LANA FANTASIA SOBRE GRIS Y VERDE, TALLES 44 al 52 . . $ **18.50**

TRAJE CHAQUETA EN TELA DE LANA FANTASIA MARRON CON BEIGE, TALLES 44 al 52 . . . $ **16.50**

TAPADO LIVIANO EN PAÑO DE LANA ESPIGADO, BLUE Y BEIGE, TALLES 44 al 52 $ **20.50**

CHAQUETA NAVAL EN PAÑO DE LANA AZUL, BOTONES DORADOS INSIGNIA BORDADA, TALLES 42 al 50 . $ **18.50**

CHAQUETA EN TELA DE LANA ESCOSES DE GRAN ACTUALIDAD, TALLES 44-50 $ **19.00**

CHAQUETA EN CUADRILLE DE LANA TALLES 44-52 $ **10.20**

POLLERA EN TELA DE LANA AZUL, MARRON Y NEGRO TALLES 44 al 54 $ **3.00**

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. Gal. FLORES 2341
Esq. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO